

Guía para el usuario de la serie D3097

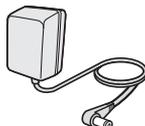
¿Qué hay en la caja?



Base D3097 con contestador automático y receptor inalámbrico

No mostrado: Pinza para la correa

Adaptador CA de la base (PS-0034)

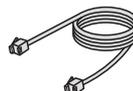


Tapa de la pila



Paquete de pilas recargables (BT-1025)

Cable telefónico

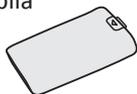


Además encontrará:



Receptor supletorio DCX309 y cargador

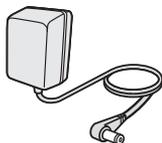
Tapa de la pila



Adaptador CA del cargador (PS-0035)

No mostrado: Pinza para la correa

Paquete de pilas recargables (BT-1025)



Si ha comprado el modelo con el número*	Usted debe tener:
D3097	Ninguno
D3097-2	1 de cada
D3097-3	2 de cada
⋮	⋮
⋮	⋮
D3097-12	11 de cada

* Si el número del modelo termina en R, su paquete incluye un aumentador de distancia DRX100. Consulte la guía para el DRX100.

- ◆ Si cualquier artículo falta o está dañado, comuníquese inmediatamente con nuestra Línea de ayuda al cliente. ¡Nunca use productos dañados!
- ◆ ¿Necesita ayuda? Obtenga las contestaciones 24/7 en nuestra página de internet: www.uniden.com.

Si...	Comuníquese con...	Número telefónico
tiene una pregunta o un problema	la Línea de servicio al cliente de Uniden*	817-858-2929 ó 800-297-1023
necesita una parte de reemplazo o un accesorio	el Departamento de partes de Uniden*	800-554-3988
necesita ayuda especial por razones de discapacidad	la Línea de ayuda de accesibilidad de Uniden	800-874-9314 (voz o TTY)

* Durante horas regulares de oficina, hora estándar central; visite nuestra página web para horas de oficina más detalladas.

¿Qué contiene el manual?

Primeros pasos	3	Cómo usar un audífono opcional	18
Instalación de su teléfono	3	Permanecer dentro del alcance.....	18
Familiarizándose con su teléfono ...	4	El contestador automático	19
Cómo usar los menús	7	Las opciones del contestador	
Cómo insertar texto en su teléfono	10	automático (<i>Progr. cntestadr</i>)	19
Cómo usar su teléfono	11	Acceso al contestador automático.....	19
La lista de Identificación de llamadas y		Grabación de su saludo personal.....	20
la de repetición de llamadas	12	Reproducción de mensajes.....	20
Cómo usar la agenda telefónica.....	13	Cómo usar el contestador cuando está	
Las características especiales	14	fuera de casa.....	21
Los timbres de la base	14	Información importante	22
Cómo usar el amplificador del audio	14	Solución de problemas	22
Modo silencio.....	14	Reinicialización de los receptores.....	24
La característica de anunciar persona		Registración de los receptores.....	24
(texto a voz).....	15	Información de conformidad	25
Bloqueo de llamadas.....	15	Garantía limitada por 1 año.....	27
Características con múltiples receptores..	16		
La notificación de mensaje de voz	18		

¡Instrucciones de seguridad importantes!

Cuando use su equipo telefónico, use siempre estas precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, sacudidas eléctricas y lesiones a personas, incluyendo las siguientes:

- ◆ **Esta unidad NO es impermeable.** NO la exponga a la lluvia o a la humedad.
- ◆ No use este producto cerca de agua, por ejemplo, cerca de una bañera, de un lavamanos, de la fregadera o de una palangana, en un sótano mojado o cerca de una piscina.
- ◆ Evite usar un teléfono (a no ser que sea del tipo inalámbrico) durante una tormenta eléctrica. Puede haber un remoto riesgo de sacudida eléctrica por los relámpagos.
- ◆ No use el teléfono para reportar un escape de gas en la vecindad del escape.
- ◆ Use sólo el cable de alimentación y las pilas indicadas en este manual. No tire las pilas al fuego. Pueden explotar. Investigue los reglamentos locales por posibles instrucciones especiales acerca de la eliminación de las pilas.
- ◆ No coloque el receptor en ningún cargador sin instalar primero la pila y la tapa de ella.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

¡CUIDADO! ¡Existe el riesgo de explosión si se coloca una pila del tipo incorrecto! Elimine las pilas usadas de acuerdo con estas instrucciones. No abra ni rompa la pila. Desconecte la pila antes de enviar este producto.

Para más detalles, consulte la sección *Información importante*.

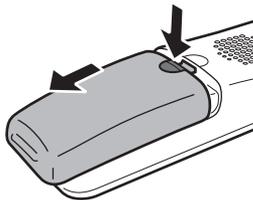
PRIMEROS PASOS

Instalación de su teléfono

Carga de la pila

1. Desempaque todos los receptores, las pilas, y las tapas de los compartimientos.

Si necesita quitar una tapa, oprima en la ranura y deslícela hacia abajo.



2. Alinee el conector de la pila con el enchufe dentro de receptor; el conector sólo encaja de una manera.
3. Oprima en el conector hasta que haga clic y quede asentado; estire suavemente de los cables para asegurarse de que la pila está bien conectada.
4. Reemplace la tapa del compartimiento y deslícela en sitio.
5. Use un adaptador CA para conectar el enchufe de alimentación de la base en una toma de alimentación regular (120V CA). Conecte los demás cargadores de la misma manera.
6. Coloque un receptor en la base con el teclado hacia el frente. Si la luz de **CARGA** no se enciende, vuelva a colocar el receptor o conecte la base en una toma diferente. Para 2 ó más receptores, coloque cada receptor en un cargador.

 **Cargue todos los receptores completamente (unas 15 horas) antes de usarlos.**

Conexión del cable telefónico

Use el cable telefónico para conectar el enchufe **TEL LINE** de la base a un enchufe telefónico normal en la pared.

Conexión de un soporte para el montaje en la pared

Usted puede encargar un soporte para montar el teléfono en la pared en la tienda en línea de Uniden. Siga las instrucciones que vienen con el soporte.

Compruebe la conexión

1. Levante el receptor y oprima **HABLAR/ COLG.RÁP.** El receptor emite un tono de marcación y la pantalla exhibe *Hablar.*
 - Si no escucha un tono de marcación o la pantalla dice *Revise la línea*, compruebe la conexión entre la base y el enchufe telefónico.
2. Haga una llamada rápida de prueba. (Oprima **HABLAR/ COLG.RÁP.** para colgar.)
 - Si continúa escuchando un tono de marcación, cambie a la marcación por pulso.
 - Si hay mucho ruido, busque la interferencia (consulte la página 23).
3. Compruebe todos los receptores de la misma manera. Si no puede obtener un tono de marcación, acerque más el receptor a la base.

Cambio a la marcación por pulso

Su teléfono usa por defecto la marcación por tono. Si su empresa telefónica usa la marcación por pulso, usted debe cambiar el modo de marcación de su teléfono.

1. Oprima **MENÚ/OK** y seleccione *Progr. avanzada* (consulte la página 10 para ver cómo usar los menús).
2. Seleccione *Modo marcación* y luego *Pulso*. Usted escuchará un tono de confirmación.

Para enviar tonos DTMF durante una llamada (p.ej., si está usando un sistema de respuesta automática), oprima * para cambiar temporalmente a la marcación por tono. Cuando cuelgue, el teléfono volverá automáticamente al modo de marcación por pulso.

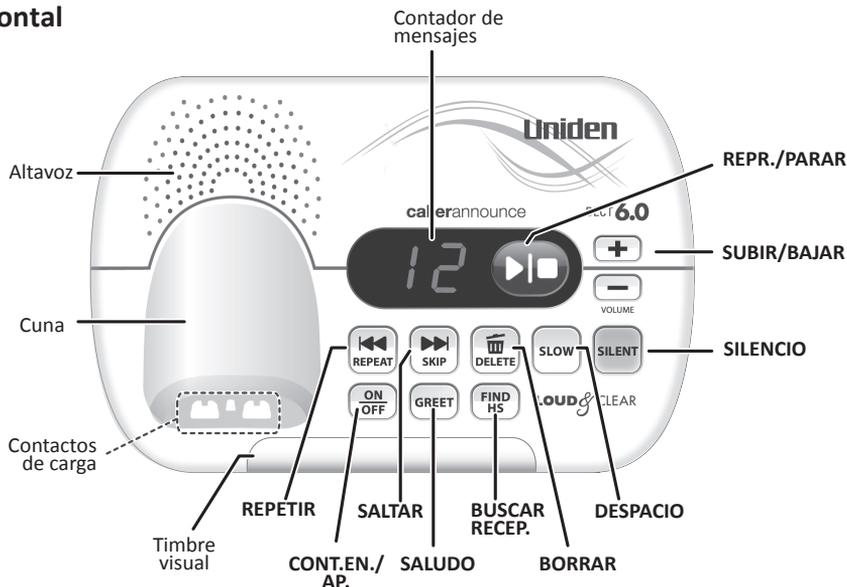
Conexión de un soporte de montaje opcional

Usted puede encargar un soporte para montar el teléfono en la pared, en la página de Uniden en el internet. Siga las instrucciones que vienen con el soporte.

FAMILIARIZÁNDOSE CON SU TELÉFONO

Partes de la base

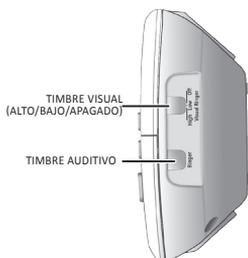
Vista frontal



Botón (icono)	Función
REPR./PARAR	<ul style="list-style-type: none"> En espera: comienza la reproducción de los mensajes. Durante la reproducción del mensaje: detiene la reproducción. Mientras que el teléfono está sonando: ignora esta llamada (silencia el timbre).
SUBIR/BAJAR (+, -)	<ul style="list-style-type: none"> En espera o mientras que el teléfono está sonando: sube/baja el volumen del timbre. Durante la reproducción de un mensaje: sube/baja el volumen del altavoz.
SILENCIO	En espera: enciende o apaga el modo silencio (consulte la página 14).

Botón (icono)	Función
DESPACIO	• Durante la reproducción del mensaje: cambia la velocidad de la reproducción normal a 0.7 veces más despacio.
REPETIR (◀◀)	• En los primeros 2 segundos de un mensaje: vuelve al mensaje anterior. • En cualquier momento después de eso: recomienza el mensaje actual.
CONT.EN./AP.	Enciende y apaga el contestador automático.
SALTAR (▶▶)	Durante la reproducción de un mensaje: salta al próximo mensaje.
SALUDO	En espera: graba un saludo nuevo o cambia los saludos.
BUSCAR RECEP.	En espera: llama a todos los receptores internamente para encontrarlos.
BORRAR	• Durante la reproducción de un mensaje: borra este mensaje. • En espera: borra todos los mensajes.

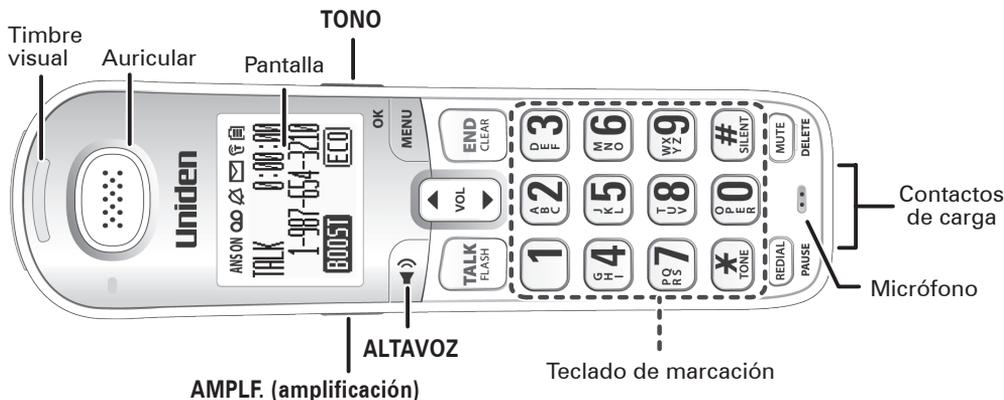
Vista lateral



Botón	Función
TIMBRE VISUAL	En espera: ajusta la claridad del timbre visual de la base (consulte la página 14).
TIMBRE AUDITIVO	En espera: circula por los 4 tonos diferentes del timbre.

Partes del receptor

Si el nombre del botón está escrito en el propio botón, no estará marcado en la imagen.



Botón (icono)	Función
TONO	<ul style="list-style-type: none"> • Durante una llamada: ajusta el tono del audio (consulte la página 23).
MENÚ/OK	<ul style="list-style-type: none"> • En espera: abre el menú. • En cualquier menú o lista: selecciona el artículo marcado.
FIN/BORRAR	<ul style="list-style-type: none"> • Durante una llamada: cuelga. • En cualquier menú o lista: sale y vuelve a la operación anterior. • Durante la inserción de texto: borra el último carácter, o mantenga oprimido para borrar todos los caracteres.
#/SILENCIO	<ul style="list-style-type: none"> • Durante la inserción de texto: inserta un espacio. • Durante la inserción de un número: inserta una pausa de 2 segundos. • Durante la exhibición de la información de Identificación de Llamadas: enciende y apaga la exhibición del código del área de la Identificación de Llamadas. • Cuando está en el modo de espera: mantenga oprimido por 2 segundos para exhibir el menú del modo silencio. Consulte la página 14 para más detalles. • Durante la marcación: añade/quita el código del área.
MUDEZ/BORRAR	<ul style="list-style-type: none"> • Durante una llamada: enmudece el micrófono. • Mientras que el teléfono está sonando: ignora esta llamada (silencia el timbre).
AMPLF.	<ul style="list-style-type: none"> • Durante una llamada amplifica el volumen del auricular (consulte la página 14).
ALTAVOZ	Cambia una llamada normal al altavoz manos libres (y la vuelve a cambiar).
HABLAR/COLG.RÁP.	<ul style="list-style-type: none"> • En espera: comienza una llamada telefónica (obtiene un tono de marcación). • Durante una llamada: cambia a la llamada en espera.
*/TONO	<ul style="list-style-type: none"> • Durante la edición de texto: cambia entre mayúsculas y minúsculas. • Durante la marcación: añade/quita el código de larga distancia y el número de marcación internacional. • Durante una llamada: cambia temporalmente entre la marcación por tono y la marcación por pulso.
REP.LLAM./PAUSA	<ul style="list-style-type: none"> • En espera: abre la lista de repetición de llamadas. • Durante la inserción de un número telefónico: inserta una pausa de 2 segundos.
SUBIR (▲)	<ul style="list-style-type: none"> • En espera: sube el volumen del timbre. • Durante una llamada: sube el volumen. • En cualquier menú o lista: sube el cursor una línea.
BAJAR (▼)	<ul style="list-style-type: none"> • En espera: baja el volumen del timbre. • Durante una llamada: baja el volumen. • En cualquier menú o lista: baja el cursor una línea.

Lectura de la pantalla

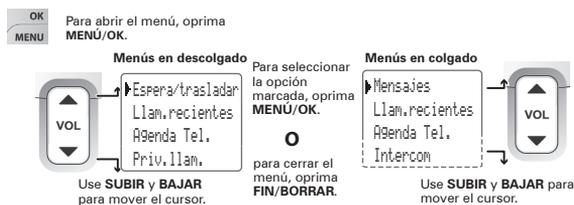
La tabla muestra algunos de los iconos de estado posibles y su significado. Como los iconos aparecen según de lo que el teléfono está haciendo, usted no los verá todos al mismo tiempo.



Icono	Significado
	El volumen del auricular está amplificado (consulte la página 14).
	El timbre está apagado: este receptor no sonará cuando entre una llamada.
	Usted tiene un mensaje de voz esperando (consulte la página 18).
	El modo de privacidad está activado: ningún otro receptor puede usar la línea o juntarse a su llamada.
	El altavoz manos libres está encendido.
	La pila está 1) cargada, 2) media cargada, 3) bajando en carga, o 4) vacía.
	El modo bobina-T está encendido.
CONT.ACT.	Estado del contestador automático.
	Usted tiene un mensaje nuevo en el contestador automático (página 19).

Cómo usar los menús

Su teléfono exhibe menús diferentes dependiendo si usted está con el teléfono colgado o descolgado. Los menús cuando está descolgado son *Espera/trasladar*, *Llam.recientes*, *Agenda tel.*, y *Priv. llam.* *Espera/trasladar* y *Priv. llam.* son menús únicos cuando está en descolgado, pero *Llam.recientes* y *Agenda tel.* están en común en los dos menús.



- ◆ Si no oprime ningún botón en 30 segundos, el teléfono sale del menú.
- ◆ Oprima **FIN/BORRAR** durante una llamada para salir del menú sin colgar.

Menú Mensajes

Oprima **MENÚ/OK** y seleccione *Mensajes*. Usted puede seleccionar *Reproducir mens.* (en su contestador automático) o *Correo de voz* (en el servicio de mensajería vocal de su proveedor).

Mensajes en el contestador automático

Cuando usted selecciona *Reproducir el mensaje* del menú *Mensajes*, el contestador anuncia la cantidad de mensajes entrantes almacenados y comienza a reproducirlos. Consulte la página 19 para más detalles.

Mensajes en el correo de voz

Cuando usted selecciona *Correo de voz* del menú *Mensajes*, el contestador automáticamente marca el número de acceso al correo de voz que usted insertó. Si no ha programado ya uno, entonces la pantalla *Edit correo v.#* es exhibida. Usted también puede insertar o editar este número por *Progr.avanzada/Edit.correo v.*

Menú Espera/trasladar (menú en descolgado solamente)

Esta opción del menú solamente es exhibida cuando usted está con el teléfono descolgado o cuando está contestando una llamada y oprime **MENÚ/OK**. *Espera/trasladar* le permite llamar a un receptor específico o base para transferir la llamada; o llamar internamente a la base y a todos los receptores.

Menú Llam.recientes

El menú *Llam.recientes* le permite ver la lista de Identificación de llamadas (hasta 50) o la lista de repetición de llamadas, la cual es una lista de las últimas 10 llamadas hechas con ese receptor.

Menú Agenda tel.

Cuando usted selecciona *Agenda tel.* de los menús, el sistema exhibe la cantidad total de los listados en la agenda telefónica. Oprima **MENÚ/OK** para las operaciones siguientes.

Opción del menú	Función
<i>Ver número</i>	Exhibe las entradas en la agenda telefónica en orden alfabético (consulte la página 13).
<i>Crear nueva</i>	Crea una entrada nueva en la agenda telefónica (consulte la página 13).
<i>Borrar todo</i>	Borra todas las entradas en la agenda telefónica (consulte la página 13).

Menú Intercom

La característica del intercomunicador le permite comunicaciones en 2 vías entre los receptores solamente. Para más información, consulte la página 17.

Opción del menú	Función
<i>Todos</i>	Llama internamente a todos los receptores.
<i>Base</i>	Llama internamente a la base.
<i>Receptor</i>	Muestra los receptores disponibles para llamarlos internamente.

Menú *Progr.receptor*

Usted puede cambiar estos ajustes por separado para cada receptor.

Opción del menú	Función
<i>Bobina-T</i>	Activa el modo bobina-T para reducir el ruido en los audífonos protésicos equipados con una característica de bobina telefónica (T-coil). Este modo acorta el tiempo de conversación para mantener la pila totalmente cargada.
<i>Tonos timbre</i>	Selecciona un teléfono, y luego escoge el tono del timbre de ese receptor. Según usted va marcando cada tono de timbre, usted oirá una muestra de él. Oprima MENÚ/OK para seleccionarlo.
<i>Timbre personal</i>	Activa el modo de tono personalizado para asignar un tono de timbre especial a personas en su agenda. Con la Identificación de Llamadas, este receptor usa el tono asignado cuando la persona llama.
<i>Contestar auto</i>	Deja que el receptor conteste una llamada cuando lo levanta de la cuna (sin oprimir ningún botón).
<i>Tonos de botones</i>	Deja que el teclado emita un tono cuando usted presiona una tecla.
<i>Titular</i>	Cambia el nombre exhibido en la pantalla del receptor.
<i>Idioma</i>	Cambia el idioma de la pantalla.
<i>Contraste LCD</i>	Escoge el contraste para la pantalla de 10 niveles diferentes.
<i>Anunciar persona</i>	Enciende la característica de texto a voz (TTS) (consulte la página 15).

Menú *Progr.cntestadr*

Consulte la página 19 para más detalles acerca de la configuración de su contestador automático.

Menú *Fecha y hora*

Usted debe ajustar el reloj para que los mensajes enseñen la hora correcta. El ajuste de la fecha y la hora en la base o en cualquier receptor, lo ajustará en todos los receptores y la base. Cuando selecciona *Fecha y hora*, el sistema exhibe la fecha

y la hora con el primer dígito destellando. Use los botones 0-9 para insertar la fecha y la hora. Cuando inserta un número, el cursor se mueve al próximo espacio. Oprima **SUBIR** para volver a la posición anterior o **BAJAR** para aceptar la entrada actual y moverse al próximo espacio. Oprima **MENÚ/OK** para aceptar la fecha y la hora que acaba de insertar.

Menú *Progr.avanzada*

Los ajustes en este menú afectan a todos los receptores y a la base. Sólo un receptor a la vez puede cambiar estas opciones del menú.

Opción del menú	Función
<i>Modo de marcación</i>	Selecciona entre la marcación por tono o por pulso (página 3).
<i>Prog.modos línea</i>	No cambie este ajuste a no ser que el Servicio al consumidor se lo pida.
<i>Reiniciar VMWI</i>	Reinicializa el indicador de mensaje de voz en espera (página 24).
<i>Edit.correo v.</i>	Edita el número de acceso a su correo de voz (consulte la página 18).
<i>Ajuste hora</i>	Selecciona <i>Ajuste por la Identificación de Llamada</i> para permitir que la red telefónica ajuste automáticamente la hora del sistema telefónico inalámbrico.

Menú *Bloqueo llamada*

Consulte la página 15 para una descripción más detallada de esta característica.

Cómo insertar texto en su teléfono

- ◆ Use el teclado cuando desee insertar texto en su teléfono (un nombre en la agenda telefónica, el titular del receptor, etc.).
- ◆ Si dos letras seguidas usan la misma tecla, inserte la primera, luego use CID para moverse al próximo espacio e inserte la segunda letra.

Para...	Oprima...	Para...	Oprima...
borrar el carácter en el cursor	BAJAR.	borrar toda la entrada	MUDEZ/BORRAR (o seleccione <i>Espera/trasladar</i> del menú en descolgado).

cambiar entre letras mayúsculas y minúsculas	*/ TONO .	insertar un espacio vacío	ALMOHADILLA (#).
		insertar un símbolo	0 repetidas veces.

CÓMO USAR SU TELÉFONO

Para...	Con el auricular	Con el altavoz manos libres
hacer una llamada, marcar el número y	Oprima HABLAR/COLG. RÁP.	Oprima ALTAVOZ.
contestar una llamada	Oprima HABLAR/COLG. RÁP.	Oprima ALTAVOZ.
colgar	Oprima FIN/BORRAR o ponga el receptor en la cuna de carga.	
ignorar una llamada/silenciar el timbre	Oprima MUDEZ/MENSAJES mientras que el teléfono está sonando.	
cambiar entre el auricular y el altavoz manos libres	Oprima ALTAVOZ.	
enmudecer el micrófono durante una llamada	Oprima MUDEZ/MENSAJES o FIN/BORRAR.	
	Oprima otra vez para volver a encender el micrófono.	
poner una llamada en espera	Oprima MENÚ/OK , luego seleccione <i>Espera/trasladar.</i>	N/A
volver a una llamada en espera	Oprima HABLAR/COLG. RÁP.	Oprima ALTAVOZ.

* Después de 5 minutos en espera, la llamada será desconectada.

Cambio del volumen

Para cambiar...	Cuando...	Oprima...
el volumen del auricular de cada receptor	está escuchando con ese auricular o altavoz (reproduciendo mensajes, etc.)	SUBIR para aumentar el volumen.
el volumen del altavoz		BAJAR para disminuirlo.
el volumen del timbre*	el teléfono está en espera	

* Si baja el timbre del todo, ese timbre particular se apagará.

 Si desea cambiar el volumen de los anuncios de la Identificación de llamadas, cambie le volumen del timbre.

Búsqueda de un receptor perdido

Con el teléfono en espera, oprima **BUSCAR REC.** en la base. Todos los receptores sonarán por 1 minuto; para cancelar, oprima **BUSCAR REC.** otra vez u oprima cualquier botón en el receptor.

La lista de Identificación de llamadas y la de repetición de llamadas

La Identificación de llamadas (CID) es un servicio disponible de su proveedor telefónico, el cual muestra el número telefónico (y algunas veces el nombre de la persona que llama) de las llamadas entrantes. Comuníquese con su proveedor de servicio telefónico para más información.

Lista de Identificación de llamadas	Lista de repetición de llamadas
<ul style="list-style-type: none"> • El teléfono guarda la información de las últimas 50 llamadas recibidas en la lista <i>CID</i>. Un asterisco (*) marca cualquier llamada recibida desde la última vez que usted miró la lista. • Cuando están en espera, los receptores muestran la cantidad de llamadas que entraron desde la última vez que usted miró la lista <i>CID</i>. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cada receptor se acuerda de los últimos 10 números telefónicos que usted marcó en él.

Para...	Oprima...
abrir la lista de repetición de llamadas	REP.LLAM./PAUSA.
desplazarse por las listas	BAJAR para desplazarse del más nuevo al más viejo. SUBIR para desplazarse del más viejo al más nuevo.
marcar el número acentuado	HABLAR/COLG.RÁP. o ALTAVOZ.
añadir otros dígitos o códigos delante de un número <i>CID</i>	* para añadir un 1 para una llamada de tarifa. # para añadir (o quitar) el código del área.
borrar el número actual	MENÚ/OK , y luego seleccione <i>Borrar entrada</i> .
añadir el número actual a la agenda de este receptor.	MENÚ/OK , y luego seleccione <i>Guardr en agenda</i> . El teléfono exhibe la pantalla <i>Editar nombre</i> (consulte abajo).
cerrar las listas	AGENDA TEL.

Borrado de todos los números de la lista CID en este receptor

Con el teléfono en espera, abra la lista CID. Oprima **MENÚ/OK** y seleccione *Borrar todo*. Cuando el teléfono le pida confirmación, seleccione *Sí*.

La Llamada en espera

Si recibe una llamada en espera, el teléfono emitirá un tono y exhibirá cualquier información CID que reciba de la llamada en espera. Oprima **HABLAR /COLG.RÁP.** para cambiar entre la llamada actual y la llamada en espera; cada vez que usted cambie, habrá una corta pausa antes de que usted sea conectado con la otra llamada.

Cómo usar la agenda telefónica

Cada receptor puede guardar hasta 200 entradas en su agenda telefónica.

Para...	Oprima...
abrir/cerrar la agenda telefónica	AGENDA TEL.
pasar por las entradas	BAJAR para desplazarse por la agenda de A –Z. SUBIR para desplazarse de Z-A.
saltar a entradas que empiezan con una cierta letra	la tecla numérica correspondiente a la letra deseada.
marcar la entrada actual	HABLAR/COLG.RÁP. o ALTAVOZ.
editar la entrada actual	MENÚ/OK , y luego seleccione <i>Editar</i> .
borrar la entrada actual	MENÚ/OK , y luego seleccione <i>Borrar entrada</i> .

Cómo añadir/editar entradas en la agenda telefónica

Con el teléfono en espera, abra la agenda. Oprima **MENÚ/OK** y seleccione *Crear nueva*. Inserte un nombre y un número telefónico y seleccione un timbre personalizado. Para añadir el número actual a la agenda telefónica, oprima **MENÚ/OK** y seleccione *Guardr en agenda*. La pantalla *Editar nombre* aparece. Edite la información.

- ◆ Inserte el número telefónico (hasta 32 dígitos) exactamente como lo marcaría normalmente.
- ◆ Si necesita insertar una pausa entre los números, oprima **REP.LLAM./PAUSA**; usted verá una P en la pantalla. (La marcación pausará unos 2 segundos por dígito.)
- ◆ Para editar el número, oprima **FIN/BORRAR** o **MUDEZ/BORRAR** para retrasar el cursor y borrar los números. Vuelva a introducir los números correctos.

Borrado de todas las entradas de la agenda telefónica

Con el teléfono en espera, abra la agenda telefónica. Oprima **MENÚ/OK**.

- ◆ Seleccione *Borrar todo*. Para confirmar, seleccione *Sí*.

Marcación en cadena

Si usted tiene que insertar una serie de dígitos o un código numeral durante una llamada, usted puede guardar ese código numeral como una entrada regular y usar la agenda telefónica para enviarlo.

1. Haga su llamada normalmente. Cuando oiga la indicación para insertar su código numeral, abra la agenda telefónica y encuentre la entrada.
2. Oprima **MENÚ/OK** para enviar el código. Si cambia de idea, simplemente cierre la agenda.

LAS CARACTERÍSTICAS ESPECIALES

Los timbres de la base

Timbre visual

El timbre visual destella en las condiciones siguientes:

- ◆ Mensajes nuevos
- ◆ Llamada entrante –línea externa
- ◆ Llamada entrante – llamada interna
- ◆ Llamada entrante – intercomunicación o intercomunicación en espera

Usted puede cambiar la claridad del timbre visual de la base. El interruptor del **TIMBRE VISUAL** está ubicado en el lado derecho lateral de la base. Deslice el interruptor a **ALTO, BAJO, o APAGADO**. (Esto no afecta el audio de los timbres.)

Timbre auditivo

El botón del **TIMBRE AUDITIVO** también está ubicado en el lado derecho lateral de la base. Cada vez que usted oprime un botón, éste circula por los tonos del timbre de la base por 4 pasos: alto, medio, bajo y apagado.

Cómo usar el amplificador del audio

Usted puede subir el volumen del auricular para llamadas normales y para llamadas por el intercomunicador. Durante una llamada, oprima **AMPLF**. Oprima **AMPLF** otra vez para apagar.

Modo silencio

- ◆ Usted puede silenciar los timbres de la base y de los receptores al mismo tiempo. Esto no afecta a los timbres visuales.
- ◆ Con el teléfono en espera, mantenga oprimido **SILENCIO** en la base. El teléfono automáticamente enciende el contestador automático y muestra *Mod. silencio act.* en la pantalla de cada receptor. (El contestador automático contesta cualquier llamada entrante sin reproducir nada por el altavoz).
- ◆ También puede mantener oprimido **#/SILENCIO** en el receptor. El menú modo silencio es exhibido. El modo silencio puede estar siempre encendido o seleccione el tiempo de duración para 1- 9 horas.

- ◆ Para cancelar, oprima **SILENCIO** o **#/SILENCIO** otra vez.

 **Si apaga el contestador automático mientras que el modo silencio está activado, el teléfono apagará ese modo.**

La característica de anunciar persona (texto a voz)

Con la característica de anuncio de la persona, usted puede encender la función texto a voz (TTS) para que su teléfono pueda anunciar.

- ◆ Usted debe encender la característica anunciar persona en cada receptor por separado (consulte la página 9).
- ◆ Para cambiar el volumen de los anuncios CID, cambie el volumen del timbre. Para cambiar el volumen de todas las características de anunciar persona, cambie el volumen del altavoz.
- ◆ Para asegurar de no interrumpir una llamada o una llamada por el intercomunicador, el teléfono sólo usa la característica anunciar persona cuando ésta comienza desde el modo de espera.
- ◆ El teléfono debe sonar por lo menos 2 veces para poder recibir la información CID y anunciarla. Si se contesta el teléfono antes de que termine el segundo timbre, el teléfono no anunciará el nombre de la persona.
- ◆ La característica anunciar persona sólo usa el idioma Inglés, sin importar cual idioma está seleccionado para la pantalla o las indicaciones del contestador automático.

Programación de la característica para anunciar la persona

3. Oprima **MENÚ/OK** y desplácese a *Progr. receptor*. Oprima **MENÚ/OK** para seleccionar.
4. Desplácese a *Anunciar*; oprima **MENÚ/OK** para seleccionar.
5. Seleccione *Actvdo* o *Apagdo* y luego oprima **MENÚ/OK** para seleccionar.

Bloqueo de llamadas

Si suscribe el servicio de Identificación de Llamadas, usted puede guardar números telefónicos en la lista de números bloqueados. Cuando una llamada entra, el teléfono compara el número recibido con los números en la lista. Si el número telefónico está en la lista, el teléfono reemplaza el nombre de la persona con *Llam. bloqueada* y bloquea la llamada.

La lista de números telefónicos bloqueados aguanta 30 entradas, y todos los receptores comparten la misma lista. Usted puede añadir entradas seleccionando *Añd.bloqu.Ilam.* en el menú CID, el cual aparece después de revisar el registro CID, o por el menú *Bloqueo llamada* (vea abajo). (Sólo un receptor a la vez puede editar la lista de números bloqueados.)

Opciones del menú de llamadas

Con el teléfono en espera, abra el menú y seleccione *Bloqueo llamada*. Escoja una de estas opciones:

Opción del menú	Función
<i>Ver número</i>	Para ver los números en su lista de bloqueo de llamadas.
<i>Crear nueva</i>	Añade una entrada en su lista de bloqueo de llamadas. El teléfono le pedirá que inserte un nombre y un número telefónico.
<i>Número privado</i>	Bloquea todas las llamadas de números reportados por la Identificación de llamadas como "Privado". (Esto no cuenta como una de las 30 entradas.)
<i>Núm desconocido</i>	Bloquea todas las llamadas de los números reportados por la Identificación de llamadas como "Desconocido". (Esto no cuenta como una de las 30 llamadas)

Opciones para el bloqueo de llamadas entrantes

Con el teléfono en espera, abra el menú, seleccione *Bloqueo llamada/Ver número* y desplácese por las entradas. Oprima **MENÚ/OK** para abrir la entrada individual. Seleccione una de estas opciones:

Seleccione	Para...
<i>Editar</i>	editar esta entrada. El teléfono le pedirá editar el nombre y el número telefónico.
<i>Borrar</i>	borrar esta entrada de la lista y permitir que entren llamadas de este número.

Bloqueo de un número

Con el teléfono en espera, abra el menú y seleccione *Bloqueo llamada*, luego *Crear nueva*. Inserte el nombre y el número para bloquear. Oprima **MENÚ/OK** para guardar la entrada.

Características con múltiples receptores

 **Para usar las características en esta sección, usted necesitará por lo menos 2 receptores.**

Expansibilidad de su teléfono

- ◆ Su base apoya un total de 12 receptores inalámbricos, incluyendo cualquiera que vino con su teléfono.
- ◆ Usted debe registrar los receptores supletorios con la base antes de usarlos.
- ◆ Los receptores que no están registrados exhiben el mensaje *Not Registered*. Para ver las instrucciones acerca de la registración, consulte la página 24, o lea la guía del receptor supletorio.

Conferencias

- ◆ Cuando una llamada entra, se pueden juntar dos receptores en una conferencia con la llamada entrante.
- ◆ Para juntarse a una llamada en progreso, simplemente oprima **HABLAR/COLG. RÁP.**

- ◆ Para salir de la conferencia, cuelgue normalmente; los demás receptores se quedan conectados con la llamada.

Modo de privacidad

- ◆ Para activar el modo de privacidad en una llamada en progreso, oprima **MENÚ/OK** dos veces. Mientras que el modo de privacidad esté activado, usted verá una P en la pantalla, y ningún otro receptor se podrá juntar a la llamada.
- ◆ El modo de privacidad se apagará automáticamente cuando cuelgue; también lo puede apagar oprimiendo **MENÚ/OK** dos veces.

Transferencia de llamadas

Para...	Oprima...
transferir una llamada	Seleccione <i>Espera/trasladar</i> del menú en descolgado. El contestador le pide que seleccione todos los receptores o un receptor específico para llamar internamente. Cuando el otro receptor acepte la llamada, usted será conectado en una llamada por el intercomunicador. Oprima HABLAR/ COLG.RÁP. para trasladar la llamada externa con el otro receptor.
cancelar una transferencia	HABLAR/COLG.RÁP. para volver a la llamada.
contestar una llamada transferida	BORRAR/INTERCOM para contestar la llamada y hablar con el otro receptor. Luego, oprima HABLAR/COLG.RÁP. para hablar con la persona.

El intercomunicador

- ◆ Siempre que el teléfono está en espera, usted puede hacer una llamada entre los receptores por el intercomunicador sin usar la línea telefónica.
- ◆ Usted puede hacer una llamada por el intercomunicador desde cualquier receptor, pero sólo dos receptores pueden estar en la llamada al mismo tiempo.
- ◆ Si entra una llamada mientras que está haciendo una llamada interna, el teléfono cancela esta llamada para poder contestar la entrante.
- ◆ Si entra una llamada durante una llamada por el intercomunicador, oprima **HABLAR /COLG.RÁP.** para colgar la llamada interna y contestar la entrante.

Para...	Oprima...
hacer una llamada por el intercomunicador	Seleccione <i>Espera/trasladar</i> en el menú principal. Seleccione el receptor con el cual desea hablar, o <i>Todos</i> para llamar a todos los receptores. Cuando el otro receptor acepte la llamada, usted será conectado en una llamada por el intercomunicador.
cancelar una llamada	FIN/BORRAR

Para...	Oprima...
contestar una llamada	COLG.RÁP./SALIR o FIN/BORRAR .
terminar una llamada	COLG.RÁP./SALIR o FIN/BORRAR . Ambos receptores vuelven a la espera.

La notificación de mensaje de voz

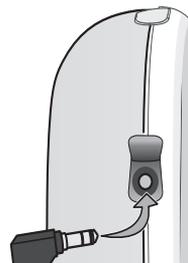
- ◆ Si usted tiene el servicio de mensajería vocal contratado, su teléfono le puede notificar cuando tenga un mensaje nuevo. Esta característica apoya la notificación FSK (Modulación por desplazamiento de frecuencia). Comuníquese con su proveedor de mensajería vocal para más información.
- ◆ Cuando tiene mensajes nuevos, la pantalla muestra el icono del mensaje. Oprima **MENÚ/SELECCIÓN** y seleccione *Correo de voz*. El contestador marca el número de acceso al correo de voz y luego reproduce sus mensajes. Después de escuchar sus mensajes, el icono se apaga. Si no lo hace, usted lo puede reinicializar con el menú *Progr.avanzada/reiniciar VMWI*.

🔊 **Sus receptores sonarán durante el proceso; ignórelos.**

Cómo usar un audífono opcional

Usted puede usar un audífono telefónico normal de 2.5 mm con sus receptores.

- ◆ Para instalar un audífono, quite la tapa del enchufe e inserte la clavija del audífono en el enchufe.
- ◆ Haga y reciba llamadas normalmente, y use su audífono para hablar con la persona cuando la llamada conecte.
- ◆ Cuando conecta un audífono, el receptor enmudece automáticamente el auricular.



Permanecer dentro del alcance

Su sistema le alertará cuando salga del alcance (o cuando vaya a salir del alcance).

Si...	Entonces...
el receptor y la base están conectados (llamada por el intercomunicador) y no hay señal de la base por 5 segundos	el receptor emite un tono de error y la pantalla exhibe <i>Fuera de alcance</i> .
el receptor está en el modo de conversación y sale del alcance	la línea exterior es puesta en espera por 30 segundos y luego es colgada. La pantalla exhibe <i>Fuera de alcance</i> y luego <i>Insp.ptncia base</i> por 2 segundos cada uno.
el receptor y la base están en el modo de espera y el receptor no recibe una señal de la base por 5 segundos	la pantalla exhibe <i>Fuera de alcance</i> y luego <i>Insp.ptncia baser</i> por 2 segundos cada uno.
el audio deteriora	el receptor emite un tono de error. La pantalla exhibe <i>Fuera de alcance</i> y luego <i>Acérquese a base</i> por 2 segundos cada uno.

usted está tratando de descolgar	los datos de la llamada son exhibidos y luego se escucha un tono de error. <i>Fuera de alcance</i> y <i>Insp.ptncia base</i> son exhibidos por 2 segundos cada uno.
usted está tratando de colgar	el modo de conversación continúa por 5 segundos y luego exhibe <i>FIN</i> .

EL CONTESTADOR AUTOMÁTICO

Las opciones del contestador automático (*Progr. cntestadr*)

Usted puede programar o cambiar las opciones del contestador automático desde cualquier receptor. Simplemente, abra el menú y seleccione *Progr.cntestadr*.

Seleccione	Para...
<i>Cod.seguridad</i>	insertar un PIN de 2 dígitos para tener acceso al contestador automático desde cualquier teléfono con marcación por tono (consulte la página 21).
<i>Núm.timbres</i>	programar la cantidad de timbres (2, 4, ó 6) que suenan antes de que el sistema contesta (consulte la página 21 acerca <i>Ahorro de tarifa</i>).
<i>Lapso grabción</i>	programar la cantidad de tiempo (1 ó 4 minutos) que la persona que llama tiene para dejar un mensaje. Escoja <i>Anuncio sólo</i> si no quiere que las personas dejen mensajes.
<i>Alerta mensaje</i>	programar el sistema para que suene cada 15 segundos cuando tenga un nuevo mensaje. La alerta se detiene después de escuchar todos los mensajes nuevos o si oprime cualquier botón en la base.
<i>Idioma respuesta</i>	cambiar el idioma de las instrucciones por voz del contestador.
<i>Filtro llamadas</i>	encender la característica del filtro de llamadas para poder oír por el altavoz de la base a las personas cuando dejan mensajes (consulte la página 21).
<i>Const.act/apgd</i>	encender o apagar el contestador automático.
<i>Grabe saludo</i>	grabar un mensaje saliente o saludo (vea abajo).
<i>Opciones saludo</i>	cambiar entre los saludos o borrar su saludo (vea abajo).

Acceso al contestador automático

Con el teléfono en espera, usted puede tener acceso al contestador automático con la base o a distancia con cualquier receptor. Sólo la base o un receptor a la vez puede tener acceso al sistema.

Durante la operación a distancia:

- Oprima **MENÚ/OK** y seleccione *Mensajes/ Reproducir mens.* para escuchar los mensajes en el contestador. La pantalla exhibe la información CID del mensaje actual.
- La pantalla también exhibe las operaciones que usted puede hacer mientras que está escuchando el mensaje. Oprima en el teclado el número que corresponde



a la operación que usted desea hacer. Si usted detiene el mensaje, la pantalla muestra 2: *Reproducir* en vez de 5: *Parar*.

Grabación de su saludo personal

Su mensaje saliente o saludo personal puede ser de 2 a 20 segundos de largo. Si no desea grabar un saludo, el contestador usa el saludo pre grabado: *Hola, no hay nadie disponible para contestar la llamada. Por favor, deje un mensaje después del tono.*

Con la base	Con un receptor
<ol style="list-style-type: none"> Mantenga oprimido SALUDO hasta que el sistema diga "Grabe el saludo"(unos dos segundos). Espere hasta que el sistema suene, luego comience a hablar. Oprima SALUDO para detener la grabación. El contestador reproduce su nuevo saludo. Para guardar este saludo, no haga nada. Para volver a grabarlo, vuelva al primer paso. 	<ol style="list-style-type: none"> Acceda al contestador. Espere hasta que éste termine sus anuncios, u oprima 5 (botón numérico) para saltarlos. Oprima 8. Espere hasta que el contestador diga "Grabe el saludo" antes de hablar. Oprima 5 para detener la grabación. El contestador reproduce su nuevo saludo. Para guardar este saludo, oprima FIN/BORRAR.

Cambio entre los saludos

Con la base	Con el receptor
<ol style="list-style-type: none"> Oprima SALUDO. El contestador reproduce el saludo que está actualmente usando. Oprima SALUDO otra vez cambiar entre los saludos. 	<ol style="list-style-type: none"> Oprima MENÚ/OK y seleccione <i>Progr. contestador/Opciones saludo</i>. El mensaje saliente actual se escucha. Durante la reproducción, oprima MENÚ/OK para cambiar entre el mensaje programado por la fábrica y su mensaje.

Borrado de su saludo

Con el receptor, cambie su saludo personal; mientras que lo está escuchando, oprima **MUDEZ/BORRAR**. El contestador anuncia "Greeting has been deleted" y exhibe ¡*Borrado!*

Con la base, mantenga oprimido el botón **SALUDO** hasta que el contestador le pida que grabe su saludo. Suelte y oprima el botón **SALUDO** otra vez.

Reproducción de mensajes

Para...	Desde la base	Desde un receptor
reproducir los mensajes nuevos	Oprima REPRO./PARAR . El sistema anuncia la cantidad de mensajes nuevos y viejos, y luego reproduce cada mensaje nuevo (seguido por la hora y la fecha) en el orden en que fueron recibidos.	Oprima MENÚ/OK .
volver a escuchar este mensaje	Espere unos 5 segundos después de que el mensaje comience a escucharse, oprime REV .	oprime el 1: Repetir .

Para...	Desde la base	Desde un receptor
reproducir un mensaje anterior	Durante los 2 primeros segundos del comienzo del mensaje, oprima REV.	oprima el 1: <i>Repetir.</i>
saltar un mensaje	Oprima AV.	Oprima el 3: <i>Saltar.</i>
borrar un mensaje	Durante la reproducción de un mensaje, oprima BORRAR. 4: <i>Borrar.</i>	
borrar todos los mensajes	Con el teléfono en espera, oprima BORRAR. Oprima BORRAR otra vez para confirmar.	No disponible.
reproducir mensajes viejos	Después de escuchar todos los mensajes nuevos, oprima REPRO./PARAR otra vez.	oprima el 2: <i>Reproducir.</i>
detener la reproducción	Oprima REPRO./PARAR.	Oprima el 5: <i>Parar.</i>

Filtro de llamadas

Usted puede usar el contestador automático para filtrar las llamadas. Mientras que el contestador graba el mensaje, usted lo puede escuchar por el altavoz de la base (si activa el filtro de llamadas) o por un receptor. Sólo un receptor a la vez puede filtrar la llamada. Si otro receptor trata de filtrar la llamada, éste emitirá bips y volverá a la espera.

Para...	Desde la base	Desde el receptor
encender el filtro de llamadas	N/A	Oprima MENÚ/OK y luego seleccione el menú <i>Progr. contestadr/filtro</i> llamadas. Enciende o apaga el filtro de llamadas.
escuchar la persona dejando un mensaje	Escuche por el altavoz.	Oprima MUDEZ/MENSAJES.
contestar la llamada	N/A	Oprima HABLAR/COLG.RÁP.
silenciar el filtro de llamadas sin contestar*	Oprima REPRO./PARAR.	Oprima FIN/BORRAR o devuelva el receptor al cargador.

- ◆ Si silencia el filtro de llamadas, el sistema continúa grabando el mensaje: simplemente detiene la reproducción por el altavoz.

Cómo usar el contestador cuando está fuera de casa

Usted puede tener acceso a su contestador automático desde cualquier teléfono con marcación por tono. Antes de poder usar esta característica, usted debe programar un código de seguridad.

Programación de un código de seguridad

1. Con el teléfono en espera, abra el menú; seleccione *Progr.contestadr*, y luego *Cod. seguridad*.
 2. Use el teclado numérico para insertar un código de seguridad de dos dígitos (01-99). Oprima **MENÚ/OK** cuando termine.
- 🔊 **¡Acuérdese de anotar su nuevo código de seguridad!**

Acceso a su contestador

1. Marque su número telefónico y espere a que el sistema conteste.
 - Si tiene programado el tiempo del timbre a *Ahorro de tarifa*, el sistema contesta después de 2 timbres si tiene nuevos mensajes y después de 4 si no los hay. Usted puede colgar después del tercer timbre.
 - Si su contestador automático está apagado, éste contestará después de 10 timbres y emitirá una serie de sonidos en vez de su saludo.
2. Durante el saludo o los bips, oprima 0 e inserte **inmediatamente** su código de seguridad. Si lo inserta 3 veces incorrectamente, el sistema colgará y volverá a la espera.

3. El sistema anunciará la hora, la cantidad de mensajes en la memoria, y una indicación de ayuda.

01	Repetir el mensaje
02	Reproducir el mensaje
03	Saltar el mensaje
04	Borrar el mensaje

05	Parar la reproducción
06	Encender el sistema
09	Apagar el sistema
10	Escuchar las indicaciones de ayuda

El contestador estará listo cuando usted escuche los bips.

4. Cuando escuche el bip, inserte una orden de 2 dígitos de la tabla:

🔊 **Si no oprime ningún botón dentro de 15 segundos, el sistema colgará y volverá a la espera.**

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Solución de problemas

Si tiene cualquier problema con su teléfono, revise esta sección primero. Si necesita ayuda, llame a nuestra Línea de ayuda al cliente mostrada en la tapa delantera.

Problemas normales	Posibles soluciones
Ningún receptor puede hacer o recibir llamadas.	<ul style="list-style-type: none">• Inspeccione la conexión del cable telefónico.• Desconecte el adaptador CA de la base por unos minutos; luego reconéctelo.
Un receptor no puede hacer o recibir llamadas.	<ul style="list-style-type: none">• Acerque el receptor a la base.
Un receptor puede hacer llamadas pero no suena.	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que el timbre está encendido.• Asegúrese de que el modo de silencio está apagado (consulte la página 14).

Un receptor no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • Cargue la pila por 15-20 horas. • Inspeccione la conexión de la pila
El teléfono sigue sonando cuando contesto en una extensión.	<ul style="list-style-type: none"> • Tendrá que cambiar el modo de la línea. Comuníquese con el servicio al consumidor para más instrucciones.
Problemas con el audio	Posibles soluciones
Las personas que llaman suenan débil o suave.	<ul style="list-style-type: none"> • Acerque el receptor a la base. • Mantenga la pila del receptor completamente cargada. • Aumente el volumen del auricular.
Hay mucho ruido o ruido blanco en la línea.	<ul style="list-style-type: none"> • Busque la interferencia emanada de aparatos domésticos (hornos microondas, televisores, etc.) o de aparatos inalámbricos (monitores de bebés, equipos WiFi, etc.). Aleje el receptor o la base de las fuentes de interferencia. • Si usa un audífono protésico con una bobina telefónica (T-coil), active el modo bobina-T (consulte la página 9). • Si tiene algún servicio que usa la línea telefónica, añada un filtro DSL o filtro de línea telefónica (vea abajo).
Problemas con la Identificación de llamadas	Posibles soluciones
La información de Identificación de llamadas no es exhibida.	<ul style="list-style-type: none"> • Deje que las llamadas suenen dos veces antes de contestarlas. • Asegúrese de que su servicio de Identificación de llamadas está corriente.
La Identificación de llamadas es exhibida brevemente y después desaparece.	<ul style="list-style-type: none"> • Deberá cambiar el modo de la línea. Comuníquese con el Servicio al consumidor para más instrucciones.
Problemas con múltiples receptores	Posibles soluciones
No puedo transferir llamadas.	<ul style="list-style-type: none"> • Reinicie el receptor (página 24).
Dos receptores no pueden hablar con la persona que llama.	<ul style="list-style-type: none"> • Inquiera si algún receptor está en el modo de privacidad.
Un receptor muestra <i>No disponible</i> .	<ul style="list-style-type: none"> • Acerque el receptor a la base. • Inquiera si algún receptor está en el modo de privacidad. Reinicie el receptor (página 24).
No puedo registrar un receptor nuevo.	<ul style="list-style-type: none"> • Reinicie el receptor (página 24). • Inquiera si ya tiene 12 receptores registrados.
Problemas con el contestador automático	Posibles soluciones
El contestador no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el sistema está encendido. • Asegúrese de que la base está conectada.
El contestador no graba mensajes.	<ul style="list-style-type: none"> • Inquiera si el <i>tiempo de grabación</i> está programado a <i>Anuncio sólo</i>. • Borre mensajes (la memoria puede estar llena).
El receptor no puede acceder al contestador.	<ul style="list-style-type: none"> • Inquiera si otro receptor está usando el sistema. • Asegúrese de que el teléfono está en espera.
Mi saludo ha desaparecido.	<ul style="list-style-type: none"> • Si hubo un fallo de corriente, vuelva a grabar su mensaje de saludo personal.
No puedo oír el altavoz de la base.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el filtro de llamadas está encendido. • Cambie el volumen del altavoz de la base.
Los mensajes están incompletos.	<ul style="list-style-type: none"> • Aumente el <i>tiempo de grabación</i>. • Borre mensajes (la memoria puede estar llena).
El contestador sigue grabando cuando contesto en una extensión.	<ul style="list-style-type: none"> • Deberá cambiar el modo de la línea. Comuníquese con el Servicio al consumidor para más instrucciones.

Instalación de un filtro en la línea telefónica o filtro DSL

Un filtro para la línea telefónica o filtro DSL impide que los servicios

que usan la línea telefónica causen interferencia en su teléfono. Para obtener un filtro de línea, comuníquese con su proveedor

de servicio o vaya a una tienda de electrónica. Conecte el filtro en el enchufe telefónico en la pared y conecte la base en el filtro. Haga una llamada de prueba para asegurar que el ruido se ha ido.

Daños causados por líquido

CUIDADO: Si la base está cubierta con líquido, desconecte el adaptador y el cable telefónico de la pared antes de tocarlo.

Si el líquido está solamente en el exterior de la carcasa de la base o del receptor, séquelo y úselos normalmente. Si puede oír líquido dentro de la carcasa:

1. Quite todas las tapas de los compartimientos, y desconecte todos los cables.
2. Si sale líquido de cualquier abertura, ponga el receptor hacia abajo de manera que la abertura esté boca abajo. Si no, coloque la abertura más grande boca bajo.
3. Deje que se seque por lo menos 3 días. Investigue si queda líquido dentro del teléfono antes de reemplazar las tapas de los compartimientos y reconectar los cables.

Reinicialización de los receptores

Si tiene problemas con un receptor o si desea reemplazar uno, borre la información de registración de la base y del receptor:

1. Mantenga oprimido **FIN/BORRAR y ALMOHADILLA (#)** al mismo tiempo hasta que vea el menú *Reiniciar sist.*
2. Si todavía tiene la base con la cual el receptor está registrado, seleccione

Desregst.recip., y luego seleccione el receptor que usted desea reinicializar. Si ya no tiene esa base, seleccione *Base no disp.*

3. Para confirmar, seleccione *Sí*. El receptor exhibirá *Receptor no está registrado.*

Registración de los receptores

Si ve un mensaje de "Handset Not Registered" (El receptor no está registrado) en un receptor, usted lo deberá registrar con una base antes de usarlo.

1. Coloque el receptor en la base; la pantalla debe decir *Handset registering* (Receptor registrando).
2. Espere hasta que la pantalla muestre *Registration Complete* (Registración completa) (unos 30 segundos), y luego levante el receptor y oprima **HABLAR/COLG.RÁP.**

 **Si no oye un tono de marcación o la pantalla exhibe *Registration Failed* (Registración falló), cargue la pila completamente y trate otra vez.**

Información acerca del adaptador y la pila

Adaptador	Base	Cargador
Número de la parte	PS-0034	PS-0035
Voltaje de entrada	120V AC, 60 Hz	
Voltaje de salida	7.8V AC @ 450mA	8V AC @ 300mA

Paquete de pilas (con uso normal)	
Número de la parte	BT-1025

Capacidad	400mAh, 2.4V DC
Tiempo de conversación	Unas 7 horas
Tiempo de espera	Unos 7 días
Vida de la pila	Más o menos 1 año

- ◆ Use sólo los adaptadores CA suministrados.
- ◆ Use el adaptador correcto para la base y cualquier cargador.
- ◆ No coloque la unidad a la luz directa del sol ni la someta a altas temperaturas.
- ◆ Reemplace la pila cuando el tiempo de conversación o de espera se reduzca notablemente. Para reemplazos, llame al departamento de partes (consulte la tapa delantera).
- ◆ Cuando la pila se baja, el receptor suena y muestra la alerta de pila baja; ponga el receptor en la cuna de carga para cargarlo.

Advertencia sobre las pilas recargables

- ◆ Este equipo contiene una pila recargable de níquel e hidruro metálico (Ni-MH).
- ◆ El níquel es una sustancia química conocida en el estado de California como causante de cáncer.
- ◆ No haga corto circuito en la pila.
- ◆ Estas pilas pueden explotar si se tiran al fuego.
- ◆ No cargue las pilas con ningún otro cargador que no sea el diseñado específicamente para ello según este manual del usuario. El uso de otro cargador podría dañar la pila o hacer que explote.

- ◆ Como parte de nuestro compromiso para proteger nuestro medio ambiente y conservar los recursos naturales, Uniden participa voluntariamente en un programa RBRC® industrial para recolectar y reciclar las pilas de Ni-MH usadas dentro de los Estados Unidos de América. Por favor, llame al 1-800-8-BATTERY para informarse acerca del reciclaje de pilas Ni-MH en su área. (RBRC® es una marca registrada de la Corporación de Reciclaje de Pilas Recargables.)



Las pilas recargables deben ser recicladas o eliminadas adecuadamente.

Uniden se esmera a reducir el contenido de plomo en los cables cubiertos con PVC en nuestros productos y accesorios.

¡Advertencia! Los cables en este producto y/o los accesorios contienen plomo, una sustancia química conocida en el estado de California como causante de enfermedades congénitas y otros daños reproductivos. Lávese las manos después de tocarlos. Uniden trabaja para reducir el contenido de plomo en nuestros cables y accesorios.

Información de conformidad

Información acerca de la Parte 68 de la FCC

Este equipo cumple con la Parte 68 de los reglamentos de la FCC y de los requerimientos adoptados por ACTA. En la parte inferior de su equipo hay una etiqueta que contiene, entre otras cosas, un identificador del producto en

formato US:AAAEQ##TXXXX. Este número deberá ser provisto a la compañía telefónica, si así se lo solicitan.

También se proporcionan los Códigos Universales de Órdenes de Servicio (USOC) certificados para las entradas de este equipo (i.e., RJ11C) dentro del empaque de cada producto. La entrada y conexión usadas para conectar este equipo al cableado y red telefónica del edificio o casa deben cumplir con la Parte 68 de los reglamentos de la FCC y de los requerimientos adoptados por ACTA. El producto viene con un cable y un enchufe modular que cumplen con lo anterior. El REN se utiliza para determinar el número de equipos que pueden ser conectados a una línea telefónica. El exceso de ellos puede causar que estos no suenen al entrar una llamada. En la mayoría, pero no en todas las áreas, la suma de los REN no debe ser más de cinco (5.0). Para asegurarse cuantos equipos pueden estar conectados a una línea, conforme al total de los REN, hable con su compañía telefónica. Para productos aprobados después del 23 de Julio de 2001, el REN para este producto es parte del identificador US:AAAEQ##TXXXX. Los dígitos representados por ## son el REN sin el punto decimal (ej.: 03 es un REN de 0.3). Para productos anteriores, el REN se muestra por separado en la etiqueta.

Si este equipo daña la red telefónica, su compañía telefónica le avisará con anticipación si es necesaria una baja temporal de su servicio. Pero si el aviso anticipado no es práctico, lo harán lo antes posible. Además, se le avisará de su derecho para registrar una queja ante la FCC, si así lo desea. La compañía telefónica puede hacer cambios en su estructura, equipo, operaciones y procedimientos que puedan afectar la operación del equipo. Si esto sucede, la compañía telefónica le notificará por adelantado para que usted pueda realizar lo necesario para no ver interrumpido su servicio.

Por favor siga las instrucciones de arreglos, si las hay (ej.: como reemplazar las pilas); de otra forma no cambie ni repare partes del equipo sin seguir lo que se especifica en este manual. La conexión a líneas de paga está sujeta a tarifas estatales. Comuníquese con las autoridades si desea mayor información. Este equipo es compatible con audífonos protésicos. Si tiene problemas con este equipo, por favor comuníquese con el fabricante (consulte la

tapa de este manual para ver la información de contacto) o con un agente autorizado. Si el equipo está dañando la red telefónica, su compañía telefónica le puede pedir que lo desconecte hasta que se haya resuelto el problema. Si su casa tiene un equipo de alarma con alambrado conectado a su línea telefónica, asegúrese de que la instalación del sistema no incapacite su equipo de alarma. Si tiene cualquier pregunta acerca de que pudiera incapacitar su sistema de alarma, comuníquese con su compañía telefónica o con un instalador calificado.

Cualquier cambio o modificación a este producto no expresamente aprobado por Uniden, o la operación de este producto de manera distinta a la indicada podrá anular su derecho de usar este producto.

NOTICIA: De acuerdo a los reportes de las compañías telefónicas, los picos de corriente CA, típicamente como resultado de tormentas eléctricas, tienden a dañar severamente el equipo telefónico conectado a las fuentes de alimentación CA. Para minimizar estos daños se recomienda un regulador de corriente.

Información acerca de la Parte 15 de la FCC

Este equipo cumple con la Parte 15 de los reglamentos de la FCC. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este equipo no debe causar interferencia dañina, y (2) Este equipo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la que pueda causar una operación mala. La privacidad de comunicación no está garantizada con este teléfono.

Parte 15.105 (b) de la FCC): Nota: Este equipo ha sido examinado y cumple con los límites de un dispositivo digital de la clase B, conforme con la parte 15 de los reglamentos de la FCC. Estos límites están diseñados para proveer una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radio frecuencia y, si no está instalado y usado en acuerdo con las instrucciones, puede causar mala interferencia con las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurra en una instalación particular. Si este equipo causa mal interferencia a la recepción de radio o de televisión, la cual

se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se le aconseja al usuario que trate de corregir la interferencia de una o más de las siguientes maneras:

- Reoriente o traslade la antena receptora.
- Aumente el alejamiento entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en una toma de alimentación o un circuito diferente del que está conectado el receptor.
- Consulte con el agente o un técnico de radio/ TV calificado para pedir ayuda.

Información de la FCC acerca de la exposición RF

Este producto cumple con los límites de exposición de radiación expuestos por la FCC bajo estas condiciones:

- La base debe ser colocada a un mínimo de 20 cm. (8 pulgadas) entre la antena y todas las personas durante una operación normal.
- La base no debe ser colocada u operada en conjunción con ninguna otra antena o transmisor.
- El receptor está diseñado para una operación sobre el cuerpo y cumple con los reglamentos de la FCC para la exposición RF cuando este equipo se usa con una pinza para la correa, un estuche, u otros accesorios suministrados con este producto. (Todos los accesorios necesarios están incluidos en la caja; cualquier accesorio adicional u opcional no necesita cumplir con los reglamentos.) Los accesorios de terceros (a menos que estén aprobados por el fabricante) deben ser evitados ya que estos pueden que no cumplan con los reglamentos de la FCC para la exposición RF.

Noticia de la I.C. (Industria Canadá)

Equipo terminal

NOTICIA: Este equipo cumple con las especificaciones aplicables técnicas del equipo terminal de Industry Canada. Esto está confirmado por el número de registro. La abreviación IC, antes del número de registro, significa que el registro fue realizado basándose en una Declaración de Conformidad, indicando que las especificaciones técnicas de Industry Canada fueron cumplidas. Esto no supone que Industry Canada aprobó el equipo.

NOTICIA: El número de equivalencia del timbre (REN) para este equipo terminal está marcado en el propio equipo. El número REN asignado a cada equipo terminal provee una indicación del número máximo de terminales permitidas para ser conectadas a una interfaz telefónica. La terminación en una interfaz puede consistir de cualquier combinación de aparatos dependiendo solamente del requisito de que la suma de los números de equivalencia del timbre de todos los aparatos no exceda a cinco.

Equipo de radio

Equipo de radio

El término "IC:" antes del número de certificación de la radio solamente significa que las especificaciones técnicas de Industry Canada han sido cumplidas. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) que este equipo no cause interferencia, y (2) que este equipo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la interferencia que pueda causar una operación indeseable del equipo. "La privacidad de las comunicaciones no se puede garantizar cuando se use este teléfono."

Garantía limitada por 1 año

Se requiere comprobante de la compra original para el servicio garantizado.

GARANTE: UNIDEN AMERICA CORPORATION ("Uniden")

ELEMENTOS DE LA GARANTÍA: Uniden garantiza por un año, al comerciante original, que este producto de Uniden está libre de defectos en materiales y mano de obra, con sólo las limitaciones o exclusiones expuestas abajo.

DURACIÓN DE LA GARANTÍA: Esta garantía al usuario original se terminará y no será efectiva después de 12 meses de la venta original. La garantía será inválida si el producto es (A) dañado o no es mantenido en forma razonable, (B) modificado, alterado, o utilizado como parte de equipos de conversión, subconjunto, o cualquier configuración que no sea vendida UNIDEN, (C) instalado incorrectamente, (D) mantenido o reparado por alguien que no esté autorizado por un centro de servicio de UNIDEN, para un defecto o mal funcionamiento cubierto por esta garantía, (E) usado en cualquier conjunción con equipos o partes, o como parte de cualquier sistema que no ha sido fabricado

por Uniden, o (F) instalado o programado por cualquiera que no esté incluido en la guía operativa para este producto.

DECLARACIÓN DE RECLAMO: En el caso de que el producto no cumpla en algún momento con esta garantía mientras esté en efecto, el garante reparará el defecto y se lo devolverá a usted, sin cobro por partes, servicio, o cualquier otro costo (excepto por el transporte y manejo) ocasionado por el garante o sus representantes en conexión con el desempeño de esta garantía. LA GARANTÍA LIMITADA ESTIPULADA ANTERIORMENTE ES LA GARANTÍA TOTAL Y EXCLUSIVA PARA ESTE PRODUCTO Y SUSTITUYE Y EXCLUYE TODA OTRA GARANTÍA, CUALQUIERA QUE SEA SU NATURALEZA, YA SEA EXPRESA, IMPLÍCITA O QUE SURJA POR APLICACIÓN DE LA LEY, INCLUYENDO, DE MANERA NO LIMITATIVA TODA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. ESTA GARANTÍA NO CUBRE EL REEMBOLSO NI EL PAGO DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados no permiten esta exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes; por esta razón la limitación expuesta arriba, tal vez no tendrá nada que ver en su caso.

RECLAMOS LEGALES: Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede que tenga otros derechos que varían de estado a estado. Esta garantía es nula fuera de los Estados Unidos de América y del Canadá. **PROCEDIMIENTO PARA OBTENER UNA GARANTÍA FORMAL DE FUNCIONAMIENTO:** Si después de seguir las instrucciones de este manual de instrucciones, usted está seguro de que el producto está defectuoso, empaque el producto con cuidado (preferiblemente en su paquete original). Desconecte la pila del producto y asegúrela por separado en su propio embalaje separado dentro de la caja de transporte. El producto debe incluir todas las partes y accesorios originalmente empaquetados con el producto. Incluya comprobante de la compra original y una nota describiendo el defecto por el cual lo está devolviendo. El producto deberá ser enviado porte pagado y que se pueda trazar, o entregado al garante en:

Uniden America Service
4700 Amon Carter Blvd.
Fort Worth, TX 76155

Como asociado de Energy Star®, Uniden ha determinado que este producto cumple con las regulaciones para la eficiencia energética de Energy Star®.



Energy Star® es una marca registrada de EE.UU.

- Uniden es una marca registrada de Uniden America Corporation.
- Las funciones de Llamada en espera, Identificación de llamadas, y Correo de voz son servicios de la línea telefónica. Su teléfono apoya estos servicios, pero los debe contratar de su proveedor de telefonía. Comuníquese con su proveedor para más detalles.
- Las imágenes en este manual son sólo para ejemplo. Su teléfono puede que no sea exactamente como el dibujo.